



Agenda

Mee 26

Avis aux associations locales

Le présent calendrier se base sur le calendrier officiel de l'Entente des sociétés retenu lors de la journée du calendrier.

Pour toutes les modifications et ajoutes au calendrier en cours d'année, veuillez vous adresser au Service Relations publiques et événementiel :

E-mail : service.pr@steinfort.lu

Tél. : 39 93 13-226



Informations pratiques

Le présent Agenda est une publication de la Commune de Steinfort.

Pour y inclure les flyers de vos manifestations, il vous suffit de les télécharger via notre plateforme : www.reservation.steinfort.lu. Lors de la réservation de la salle pour votre événement, vous aurez la possibilité d'ajouter des pièces jointes, notamment les fichiers de vos flyers ou encore les visuels pour la publication sur notre site activites.steinfort.lu

Date limite de soumission

Les fichiers doivent impérativement être téléchargés au plus tard le **1^{er} du mois précédant** votre manifestation.

Par exemple : si votre événement est prévu le 12 novembre 2026, vos fichiers devront être soumis au plus tard le 1^{er} octobre 2026 à 18h00.

Spécifications techniques

- PDF haute définition (300 dpi), prêt à imprimer, **avec bords perdus** minimum 3 mm, pour la publication dans notre Agenda
- PDF moyenne définition (150 dpi), **sans bords perdus**, pour la publication sur notre site activites.steinfort.lu
- Attention : Aucune modification ou intervention ne sera effectuée sur vos fichiers.

Merci de respecter ces consignes pour garantir la qualité de votre annonce dans notre Agenda.



Scann mech a bleif ëmmer informéiert iwwert d'Manifestatiounen an eiser Gemeng.

Scanne-moi et reste à jour sur les manifestations dans notre commune.

Scan me and keep up to date with what is happening in our municipality.

Mee
(Päischtmount)
2026

01. <i>Dag vun der Aarbecht</i>			
01.-03.	Exposition Galerie CollART : Dieschbourg-Weber Carmen, Stoffel Brigitte & Roeder Michèle	Galerie CollART, Steinfort	Commune de Steinfort & Commission des affaires culturelles et du tourisme
02.	Summerblummeverkaf	Firma Lucas, 1, rue Dr. Elvire Engel, Grass	Kreativ mat Häerz asbl
02.	Fête GDC Aldeias de Portugal	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort	GDC Aldeias de Portugal
03.	Repair- a Computerfloumaart	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (9h00-11h30)	MCCL
06.	Een Trëppeltour a Gesellschaft	Wenzelpad, Luxembourg ville	Commission de la famille et seniors
08.	Europadag Feier	Square G. Patton, Steinfort (18h30)	Commune de Steinfort
09. <i>Europadag</i>			
09.	Butzi Youth Cup'26	Stade Demy Steichen, Steinfort (9h00)	FC Stengefort
09.	Journée de la musique	Centre culturel „An de Keeseminnen“ & „Al Schmelz“ Steinfort (10h00-12h00)	UGDA
09.	Dag bei de Pompjeeën	Centre d'intervention, Steinfort (10h00-17h00)	CISST
11.	Oppend Treffen	Bierger*Haus, Steinfort	EcoVoisins Stengefort
14. <i>Christi Himmelfaart</i>			
14.	Open international de pétanque en amicale trippettes	Piste pétanque, Steinfort (11h00)	Club de pétanque „A RIFAT“

14.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00-21h00)	Commission du vivre-ensemble interculturel
15.-17.	Kermesse Kleinbettingen	Cour de l'école, Kleinbettingen	Commune de Steinfort
15.	Afterwork	Bierger*Haus, Steinfort (18h30-20h30)	Bierger*haus ASBL
16.	4 ^e étape de la Flèche du Sud	Steinfort	Commune de Steinfort & Vélo-Union Esch Asbl
16.-17.	Championnat promotion de pétanque (FLBP)	Piste pétanque, Steinfort	Club de pétanque „A RIFAT“
17.	Stréck- an Häkelmëtteg	Bierger*Haus, Steinfort (16h00-18h00)	Bierger*haus ASBL
20.	Initiation à l'aquarelle	Bierger*Haus, Steinfort	Bierger*haus ASBL
20.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
22.	Fête des voisins		
22.	Afterwork Oldtimer	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (16h30-21h00)	Mechanical Freaks
22.	Afterwork - Gesellschaftsspiller	Bierger*Haus, Steinfort	Bierger*haus ASBL
23.	Nopeschfest am Bierger*Haus	Bierger*Haus, Steinfort (11h30-15h00)	Bierger*haus ASBL
24.	Fräi molen - Aquarelle	Bierger*Haus, Steinfort (14h30-17h30)	Bierger*haus ASBL
25.	<i>Pentecôte</i>		
27.	Gesellegen Nomëtte fir Senioren	Bierger*Haus, Steinfort (15h00-17h00)	Amiperas Steinfort

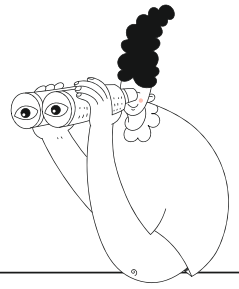
Juni
(Broochmount)
2026

D'Datume sinn indikativ a kënnen am Laf vum Joer änneren.

Les dates reprises sont à titre indicatif et sont susceptibles d'être modifiées au cours de l'année.

Dates shown are indicative only and may change throughout the year.

provisoiresche
Kalenner



01.	Versammlung vun der Sektioun déi gréng	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (9h00-11h30)	déi gréng
05.	Charity Run		Ecole fondamentale de Steinfort
06.	Formation de premier secours pour chiens	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort	Muppentreff Stengefort
07.	Computerfloumaart & Repair café	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (9h00-11h30)	MCCL
10.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
11.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00-21h00)	Commission du vivre-ensemble interculturel
11.	Atelier créatif	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen	Kreativ mat Häerz asbl
13.	Muppentreff goes Football	Stade Demy Steichen, Steinfort	Muppentreff Stengefort & FC Stengefort
13.	Fête du printemps	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort	Regione Abruzzo Nel Lussemburgo (RANL)
13. & 14.	Stengeforter Beachdays	Terrain Beachvolleyball, Steinfort	VC Stengefort
14.	Fréijoersconcert	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen	Péckvillercher
17.	Een Trëppeltour a Gesellschaft	Ettelbruck - Diekirch	Commission de la famille et seniors
19.	Kidsparty Summertime	Bierger*Haus, Steinfort	Bierger*haus ASBL
20.	Manche de championnat pétanque	Piste pétanque, Steinfort	Club de pétanque „A RIFAT“
22.	Virowend vum Nationalfeierdag	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Parc communal, Steinfort	Commune de Steinfort & Entente des sociétés

23. *Nationalfeierdag*


24.	Gesellegen Nomëtte fir Senioren	Bierger*Haus, Steinfort (15h00-18h00)	Amiperas Steinfort
26.-28.	Exposition Galerie CollART : Hope Bartley	Galerie CollART, Steinfort	Commune de Steinfort & Commission des affaires culturelles et du tourisme
28.	Familljerallye	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort	Stengeforter Deckelsmouken
27. & 28.	Kannertheater	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen	Rido'85

RENDEZ-VOUS

AM

BIERGER*HAUS

16, rue de Luxembourg, Steinfort

 au verso



M E E

15

Afterwork

18H30 - 20H30

M E E

17

Stréck- an Häkelmëtteg

16H00 - 18H00

M E E

23

Nopeschfest

11H30 - 15H00

M E E

24

Fräi molen - Aquarelle

14H30 - 17H30

M E E

27

Gesellegen Nomëtte fir Senioren

15H00 - 17H00



Maacht mat a loosst eis eist Bierger*Haus mat Liewe fëllen!

Dir hutt eng Iddi fir d'Bierger*Haus?

Da mellt iech bei eis: biergerhaus.steinfort@gmail.com




Bierger*Haus
STENGEFORT

Mat der Ënnerstëtzung vun:

 **Commune de
Steinfort**

RENDEZ-VOUS

AM

BIERGER*HAUS

16, rue de Luxembourg, Steinfort

MAI

15

Afterwork

18H30 - 20H30

MAI

17

Après-midi crochet et tricot

16H00 - 18H00

MEE

23

Fête des voisins

11H30 - 15H00

MEE

24

Peinture libre - Aquarelle

14H30 - 17H30

MEE

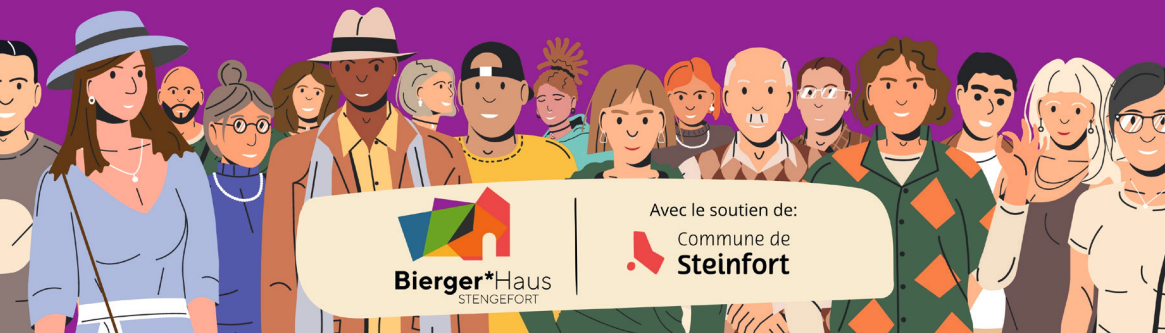
27

Après-midi conviviale pour seniors

15H00 - 17H00

Venez participer et remplissons notre maison citoyenne de vie!

Vous avez une idée pour notre Bierger*Haus?
Contactez-nous sur biergerhaus.steinfort@gmail.com



Avec le soutien de:



Billerwee

Ausstellung „Eis Gemeng an de Fréijoersfaarwen“ Abrëll 2026

Mat den éischte sonnegen Deeg erwächt eis Gemeng lues a lues aus hirem Wanterschlof a kleet sech mat neie, frësche Faarwen. Duerch de kreative Bléck vun eisen Awunner-inne weist d'Fréijoer eis seng douce Nuancen an d'Natur bléit erëm an eisen Dierfer op.

D'Ausstellung „Eis Gemeng an de Fréijoersfaarwen“ invitéiert lech eng lieweg a faarweg Sammlung u Fotoen ze entdecken, déi d'Essenz vun dëser Joreszäit afänkt: déi éischt Knospen, Wise voller Bléien, vun der Sonn iwwerschwemmte Weeër an déi kleng Momenter aus dem Alldag, déi d'Erneuerung vun der Natur zu Grass, Hoen, Klengbetten a Stengefort markéieren.

All eenzel Foto erzielt d'Geschicht vun enger Fréijoersatmosphär, wou d'Natur hiren Terrain zereckhëlt, d'Landschaft erëm lieweg gëtt an d'Schönheet sech op eng duuss a natierlech Aart weist. An enger Mëschung aus visueller Poesie an engem zaarte Bléck feiert dës Ausstellung d'Fréijoer an déi optimistesche Energie, déi domadder verbonnen ass.

Loosst lech vun der Frëschheet vum Fréijoer duerch d'Fotografie vun eisen talentéierte Fotografen maträissen.



© Marc Schaal

© Carlo Schmitz

© Marie-Reine Cressatti

© Nancy Lambert

© Manuela Rocca

© Dan Hoffmann



Commune de
Steinfort

Weider Informatiounen iwwert d'Ausstellung
fannt Dir op eisem Site activites.steinfort.lu

fr Exposition « Notre commune aux couleurs du printemps » - Avril 2026

Avec l'arrivée des beaux jours, notre commune se réveille doucement et se pare de nouvelles couleurs. À travers les objectifs sensibles et inspirés de nos résident·e·s, le printemps dévoile ses nuances fraîches, sa lumière renaissante et la vie qui refléurit dans chacun de nos villages.

L'exposition « Notre commune aux couleurs du printemps » vous invite à découvrir une collection vibrante de photographies capturant la douceur de la saison : les premiers bourgeons, les prairies fleuries, les chemins baignés de soleil et les instants de vie qui marquent le renouveau à Grass, Hagen, Kleinbettingen et Steinfurt.

Chaque cliché raconte l'éclosion d'une atmosphère printanière, où la nature reprend sa place, où les paysages s'animent et où la beauté se laisse à nouveau surprendre. Entre poésie visuelle et regard bienveillant, cette exposition célèbre la saison du renouveau et l'énergie douce qui l'accompagne.

Laissez-vous emporter par la fraîcheur du printemps à travers les photos de nos talentueux·ses photographes.

en Exhibition “Our municipality in the colours of spring” April 2026

As the warm days return, our municipality gently awakens and dresses itself in fresh, vibrant colours. Through the sensitive and inspired eyes of our residents, spring reveals its soft hues, renewed light, and the life blooming once more across our villages.

The exhibition, “Our municipality in the colours of spring”, invites you to explore a lively collection of photographs capturing the essence of the season: the first buds, flower-filled meadows, sunlit paths, and everyday moments that mark the season of renewal in Grass, Hagen, Kleinbettingen, and Steinfurt.

Each photograph tells the story of spring's blossoming atmosphere, where nature reclaims its place, landscapes come alive, and beauty resurfaces in gentle and unexpected ways. Blending visual poetry with a heartfelt perspective, this exhibition celebrates the season of renewal and its soft, uplifting energy.

Immerse yourself in the freshness of spring through the eyes of our talented photographers.

E grouse Merci un all eis Participanten: – *Un grand Merci à tous nos participant·e·s* :
A big thank you to all our participants:

Diane Bleser, Sandra Braun-Wildschutz, Kinga Conter, Marie-Reine Cressatti, Annick Druart, Luisa Madlen Eberhard, Evelyne Haler, Dan Hoffmann, Nancy Lambert, Sylvie Loschetter-Müller, Corinne Ludwig, Lydia Moens, Carlo Puraye, Manuela Rocca, Marc Schaal, Marc Scheek, Carlo Schmitz, Amal Sennai, Georges Steffen, Danielle Thill, Cédric Threinen, Anne-Catherine, Threinen-Willemet



© Marc Scheek

#mirsistengefort



Virowend vum 1. Mee

D'Gemeng Stengefort, zesumme mat der Entente vun de Stengeforter Veräiner, luet lech häerzlech op de Virowend vum 1. Mee an.

Mat dëser Manifestatioun gedenke mir der bedeitender Stolindustriegeschicht vun eiser Gemeng esou wuel ewéi dem Kampf vun de couragéierten Aarbechter fir besser Aarbechtsbedéngungen.

DONNESCHDES, DEN 30. ABRÉLL 2026

Rendez-vous: 18:30 Auer um Parking Textilcord Steinfort SA
(rue de Schwarzenhof)

De Cortège, begleet vun der Stengeforter Musek, geet bis bei d'Gemengenhais fir d'Ophänke vum 1. Mee-Kranz an déi offiziell Ried vum Buergermeeschter, Sammy Wagner.

Duerno geet et weider bei d'Skulptur vum Héichuewen, wou mir eise Stolaarbechter gedenken.

Uschléissend geet et an d'Al Schmelz, wou d'Gemeng den Eierewäin offréiert, an d'Entente bekëmmert sech ëm d'Gegrills!

Falls et reene soll ass de Rendez-vous direkt um 19:00 Auer an der Aler Schmelz.



Umeldung bis den 24. Abréll 2026





La commune de Steinfort, ensemble avec l'Entente des Sociétés, vous invite à la Veille de la Fête du 1^{er} Mai.

Cet événement rend hommage au riche héritage sidérurgique de notre commune et au combat des travailleurs pour de meilleures conditions de travail.

JEUDI, 30 AVRIL 2026

Rendez-vous : 18h30
au Parking Textilcord Steinfort SA
(Rue de Schwarzenhof)

Le cortège, accompagné par la Stengeforter Musek, partira en direction de la Maison communale pour la pose de la couronne du 1^{er} Mai et le discours officiel du bourgmestre, Sammy Wagner.
Il poursuivra ensuite son chemin jusqu'à la sculpture du haut-fourneau, où nous rendons hommage à nos ouvriers sidérurgiques.

La soirée se poursuivra au centre culturel Al Schmelz, où la commune offrira le vin d'honneur, et l'Entente des Sociétés assurera les grillades.

En cas de pluie, rendez-vous directement à 19h00 au centre culturel Al Schmelz.

The municipality of Steinfort, together with the Entente des Sociétés, invites you to the Eve of Labour Day.

This event pays tribute to our municipality's rich steel industry heritage and the workers' dedication to improving working conditions.

THURSDAY, 30 APRIL 2026

Meeting point: 6.30pm
at the Parking Textilcord Steinfort SA
(Rue de Schwarzenhof)

The procession, accompanied by the Stengeforter Musek, will make its way to the town hall for the placement of the 1st May wreath and the official speech by Mayor Sammy Wagner. It will then continue to the blast furnace sculpture, where we commemorate our steelworkers.

The evening will continue at the Al Schmelz, where the municipality will offer the vin d'honneur, and the Entente des Sociétés will handle the barbecue.

In case of rain, the gathering will take place directly at 7.00pm at the Al Schmelz cultural center.

Inscription jusqu'au 24 avril 2026
Registration until 24 April 2026





AKTIVITÉITSPLANG MEE

Grill deng Moves!



02. Jugendversammlung

09. Schwämm

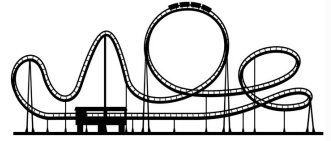
16. Springfield Festival

23. BlocX

25-26. Europapark & Rulantica

28. Bowling

30. Adventure Valley Durbuy



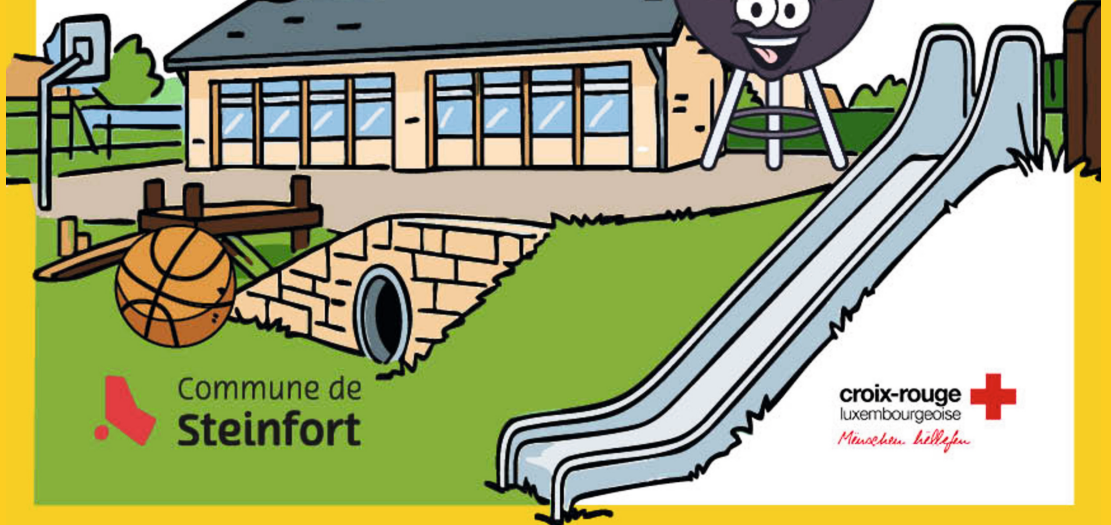
AT THE
pool



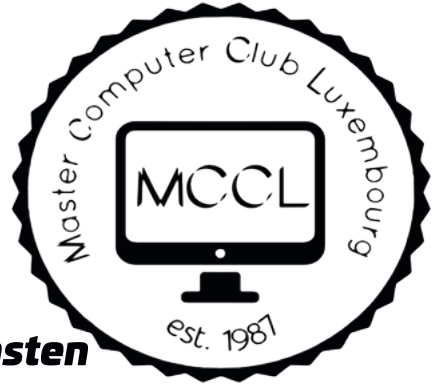
Donneschdes gött gebak

Freides gött gekacht

Samschdes Méiglechkeet op Sportshal



**MASTER
COMPUTER
Club
Floumaart an
PC Repair-Service**



**Hei sinn Datumer vun eise nächsten
Floumäert an AG**

RDV 9:00 - 11:30 Auer am Hispic Klengbetten

~~7. September 2025~~

~~12. Oktober 2025~~

~~9. November 2025 Floumaart + Extraordinaire GV --- Statutenapassung~~

~~7. Dezember 2025~~

~~4. Januar 2026 Floumaart + Generalversammlung~~

~~8. Februar 2026~~

~~8. März 2026~~

~~5. April 2026~~

3. Mee 2026

7. Juni 2026

5. Juli 2026

6. September 2026

4. Oktober 2026

8. November 2026

6. Dezember 2026

3. Januar 2027 Floumaart + Generalversammlung

Fier Mëtschen a Kaffi ass gesuergt

--- Fräien Antrëtt fir Gäscht an Aussteller ---

BRIGITTE STOFFEL



MICHÈLE ROEDER



CARMEN DIESCHBOURG-WEBER

EXPOSITION

17.04 - 19.04 | 24.04 - 26.04 | 01.05 - 03.05

LES VENDREDIS 17H00 - 20H00 | LES SAMEDIS & DIMANCHES 14H00 - 19H00

CARMEN DIESCHBOURG-WEBER, MICHÈLE ROEDER & BRIGITTE STOFFEL

Carmen Dieschbourg-Weber se consacre avec passion à l'abstraction lyrique, qui lui laisse toute latitude pour exprimer spontanément ses émotions sur la toile.

Le corps féminin est au cœur de certaines de ses œuvres. Grâce à des techniques mixtes, il se transforme en paysages où la nature et l'humain se confondent. Les superpositions et les transparences créent un dialogue entre abstraction et sensualité et révèlent la fascination que la beauté du corps féminin exerce sur elle.

CARMEN DIESCHBOURG-WEBER

Je suis artiste peintre depuis 25 ans et sculptrice. J'ai le plaisir de vous inviter à mon univers artistique. Mes peintures abstraites explorent les formes, les couleurs et les émotions à travers une expression libre.

Mes sculptures, réalisées en marbre et en albâtre, mettent en valeur la pureté des lignes et la beauté Naturelle de la matière. À travers mes oeuvres, je cherche à créer un dialogue entre lumière et profondeur. Venez partager ce moment artistique.

MICHÈLE ROEDER

Je travaille à partir du fil du bois — sa direction, sa mémoire, sa tension interne. Je ne l'impose pas, je le suis. Le fil de laine vient alors s'y inscrire : il entoure, relie, contraint parfois. Souple contre dense, textile contre structure. Entre les deux matières se tient une tension, un équilibre fragile. Travailler dans le sens du fil, c'est révéler ce qui relie et ce qui résiste.

BRIGITTE STOFFEL

17.04 – 19.04 | 24.04 – 26.04 | 01.05 – 03.05

LES VENDREDIS 17H00 - 20H00 | LES SAMEDIS & DIMANCHES 14H00 - 19H00

Avec le soutien financier du ministère de la Culture
du Grand-Duché de Luxembourg.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Organiséiert vun der Familljen- a Seniorekommissioun

Een Trëppeltour a Gesellschaft

Une promenade en compagnie

A walk in company

Wenzelpad an der Stad Lëtzebuerg

06.05.26

**Mëttwoch de 6.05. / 14:10 Auer Arrêt op der
Barriär Stengefort, Bus 811 / 6 km (net fir
Rollstullfuerer geegent wéinst Traapen)**

Mercredi 6.05. / 14h10 Arrêt « op der Barriär »
Steinfort, bus 811 / 6 km (non adapté aux personnes
en fauteuil roulant en raison des escaliers)

*Wednesday 6.05. / 2.10 pm "op der Barriär" stop Steinfort,
bus 811 / 6 km (not wheelchair accessible due to stairs).*

Umeldung bis

Inscription jusqu'au
Registration until

04.05.26



activites.steinfort.lu

Är Aschreiwung gëtt un d'Presidentin vun der Familljen- a Seniorekommissioun virugeleed.

Les inscriptions seront transférées à la présidente
de la Commission de la famille et seniors.

*Registrations will be transferred to the President
of the Family and Senior Citizens Committee.*



Commune de
Steinfort



Grande Vente de Plantes Estivales

(Uniquement sur Commande)

Commandez vos fleurs de balcon ou terrasse avant le 20 avril



Date de retrait: 02.05.26 entre 14h30 et 17h00

 Lieu:

1, rue Dr Elvire Engel,
chez l'entreprise Lucas à Grass

Contact:

Arlette Sinner
Tél: +352 691 663 727
Mail: arlette_sinner@hotmail.de

— Org.: Kreativ mat Häerz asbl —



LOOSST EIS EUROPA FEIEREN! 08.05.2026

Am Kader vum Europadag invitéiert d'Gemeng Stengefort lech op en Owend am Sënn vun der Commemoratioun an der Kultur **freides, den 8. Mee 2026.**

18:30 Auer - Square Patton

Offiziell Ried vum Buergermeeschter Sammy Wagner
Nidderleeë vun der Gerbe fir den europäesche Wäerter ze gedenken

18:45 Auer - Concert MarsApproche beim Bierger*Haus

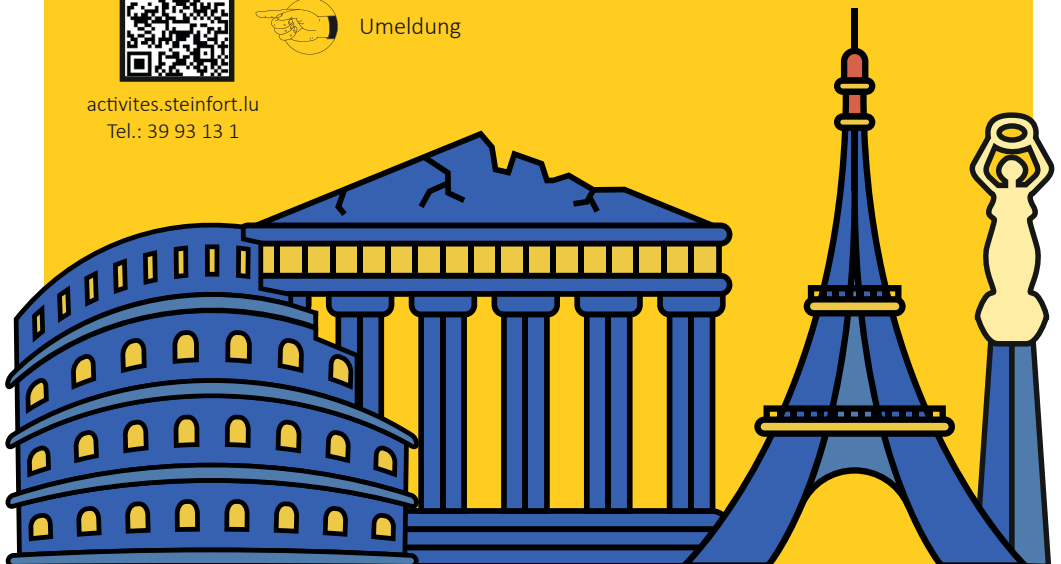
Fir lessen a Gedréngs ass gesuergt!

Kommt mir feieren zesummen esou wuel d'Eenheet ewéi d'Diversitéit vun an an Europa!



Umeldung

activites.steinfort.lu
Tel.: 39 93 13 1



Commune de
Steinfort

fr

CÉLÉBRONS L'EUROPE !

À l'occasion de la Journée de l'Europe, la Commune de Steinfort vous invite à une soirée de commémoration et de culture, **vendredi le 8 mai 2026**.

18h30 - Square Patton

Discours officiel du bourgmestre Sammy Wagner

Dépôt d'une gerbe de fleurs en hommage aux valeurs européennes

18h45 - Concert MarsApproche au Bierger*Haus

Catering offert par la commune !

Rejoignez nous pour célébrer l'unité et la diversité de l'Europe !

en

LET'S CELEBRATE EUROPE !

On the occasion of Europe Day, the municipality of Steinfort invites you to an evening of remembrance and culture on **Friday, 8 May 2026**.

6.30 pm - Square Patton

Official speech by Mayor Sammy Wagner

Laying of the wreath in honour of European values

6.45 pm - Concert MarsApproche at the Bierger*Haus

Food and drinks are provided!

Join us in celebrating the unity and diversity of Europe!

Inscription
Registration



activites.steinfort.lu

Tel.: 39 93 13 1



BUTZI
YOUTH
CUP 2023 **2024** **2025** **2026**



9 MAI 2026

À PARTIR DE 9 HEURES
AU STADE DEMY
STEICHEN
À STEINFORT

U7 - U9 - U11 - U13

NEW **WU11 - WU13**

MUSIQUE ET ANIMATION TOUT AU LONG DE LA JOURNÉE
PETITE RESTAURATION SUR PLACE
Y COMPRIS LA CONFISERIE CONÉ

SPONSORISÉ PAR:

bamolux™
TOUT NATURELLEMENT



LUCAS
CARRELAGE - SANITAIRE
ÉQUIPEMENT CLIMATIQUE

talux ASSURANCES | Agence Générale
Braconnier & Kirsch
IMPRIMERIE **schlimé**

LA PLATEFORME POUR TROUVER DES BÉNÉVOLES ET FAIRE RAYONNER VOTRE ASSOCIATION



Chaque jour, des **bénévoles** autour de vous cherchent à s'engager dans des **associations** comme la vôtre.



Mettez en ligne **vos missions de bénévolat** et découvrez des ressources sur la **vie associative**.



Journée de la musique Steinfort

**10h00 - Concert des classes d'Éveil musical,
suivi d'un Ensemble des Enseignants**

10h30 - Présentation des instruments

12h00 - Fin

**9.05.2026 à 10h00
au Centre culturel
"Keeseminnen" et "Al Schmelz"**

Schreif dech an! Inscris-toi !

D'Aschreiwunge fir déi nei Schüler fir d'Schouljoer 2026/2027 an der UGDA-Museksschoul sinn op vum

Les inscriptions pour les nouveaux élèves pour l'année scolaire 2026/2027 à l'École de musique de l'UGDA sont ouvertes à partir du

11.05 - 23.05.2026

Détails et Inscriptions :





CISST.LU

CENTRE D'INCENDIE ET DE SECOURS
STEINFORT

Dag bei de Pompjeeën

09.05.2026 10:00 - 17:00

Beim Pompjeesbau zu

Stengefort

12, rue Collart Steinfort L-8414



Club de Pétanque de Steinfort « A RIFAT » a.s.b.l.

Organise le 14 mai 2026

UN OPEN INTERNATIONAL DE PETANQUE EN AMICALE TRIPLETTES (5 parties)

Jet du bouchen à 11h00. Parties limités à 1h00 de temps.

Max. 40 triplettes licences et 12 triplettes loisir

Ouvert à tous les joueurs loisir et licenciés

Classement loisir et licenciés.

(Lots à tous les participants)

(ambiance, barbecue, rafraichissements)

Merci à nos sponsors :



DELAI D' INSCRIPTIONS : 11 mai 2026

FIN INSCRIPTIONS CAISSE : 14 mai 2026 10h30

DROIT D'INSCRIPTION : 7 € p/personne

JET DU BOUCHON 11h00 (1 manche le matin, 4 manches l'après-midi)

Pour les inscriptions, veuillez envoyer un E-Mail ou un SMS avec : votre nom, votre N° GSM ou tél. et avec la mention « tournoi de pétanque mai 2026 »

Longhino Franco +00352 691 450 100

De Michele Adriano +00352 621 595 715

E-Mail : president@petanque.lu ou info@petanque.lu



SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUERGESH

den 14. Mee 2026

vun 19:00 bis 21:00 Auer
an der aler Schmelz zu Stengefort.

Dir wëllt lëtzebuergesch schwätze léieren oder Är Lëtzebuergesch-Kenntnisser verbessern,
Dir hutt Loscht Äert Lëtzebuergesch och no engem Sproochecours weider ze praktizéieren,
Dir wëllt lech an enger gemittlecher Ronn mat Leit aus verschiddensten Hierkénft austauschen,
Dir wëllt vu Gespréichspartner betreit ginn déi d'lëtzebuenger Sprooch beherrschen?



Da kommt bei eis!

De Sproochecafé ass all 2. Donneschdeg am Mount.

Le Collège échevinal et la Commission du vivre-ensemble interculturel
de la Commune de Steinfort ont le plaisir de vous inviter au

Café des Langues en luxembourgeois

le 14 mai 2026, de 19h00 à 21h00, au centre culturel « Al Schmelz » à Steinfort

Vous aimeriez apprendre à communiquer ou vous perfectionner en luxembourgeois,
Vous avez envie de pratiquer votre luxembourgeois même après un cours de langue,
Vous voulez partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons,
Vous aimeriez être encadré(e) par des interlocuteurs qui maîtrisent le luxembourgeois ?

Alors rejoignez-nous !

Le café des langues aura lieu chaque deuxième jeudi du mois.

Der Schöffenrat und die Kommission für interkulturelles Zusammenleben
der Gemeinde Steinfort laden ein zum

Sprachencafé auf Luxemburgisch

am 14. Mai 2026 von 19:00 bis 21:00 Uhr im Kulturcenter „Al Schmelz“ in Steinfort

Sie wollen Luxemburgisch sprechen lernen oder Ihre Luxemburgisch-Kenntnisse verbessern,
Sie möchten Ihr Luxemburgisch auch nach einem Sprachkurs weiter üben,
Sie möchten sich in gemütlichem Beisammensein mit Personen verschiedenster Herkunft austauschen,
Sie möchten von Gesprächspartnern betreut werden welche die luxemburgische Sprache beherrschen?

Dann kommen Sie zu uns!

Das Sprachencafé findet jeden zweiten Donnerstag im Monat statt.

The College of the mayor and aldermen as well as the Committee for intercultural living together
of the municipality of Steinfort, have the pleasure to invite you to their

Luxembourgish language café

on the 14th of May 2026 between 7 and 9 pm, at the cultural center “Al Schmelz” in Steinfort

You'd like to learn to communicate in Luxembourgish or improve your speaking skills,
You want to practice your Luxembourgish, even after a language course,
You want to come and share a friendly moment with people from all walks of life,
You feel like being supervised by discussion partners who master Luxembourgish language?

Then, join us!

The Luxembourgish language café takes place every second Thursday of the month.



Inscription via
activites.steinfort.lu



KLENGBETTENER KIERMES

15. MEE – 17. MEE 2026

Schoulhaff

FREIDES

15. MEE 2026 17:00 - 22:00 Auer

18:30 Auer Offiziell Ouverture

SAMSCHDES

16. MEE 2026 14:30 - 22:00 Auer

SONNDES

17. MEE 2026 14:30 - 22:00 Auer

11:00 Auer Mass zu Klengbetten

16:30 Auer Kiermes Concert vun der Harmonie Kleng-
betten zesummen mam Schülerensambel

D'Klengbettener Musek spillt Freides, den 15. Mee a
Sonndes, de 17. Mee 2026 den Hämmlsmarsch.

**De Club suert fir d'lessen an d'Gedrénks.
Verkauf vun Eisekuche fir de gudden Zweck.**





KERMESSE KLEINBETTINGEN

15 MAI – 17 MAI 2026
MAY MAY

Cour de l'école / School yard

VENDREDI/FRIDAY

15 MAI/MAY 2026 17h00 - 22h00

18h30 Ouverture officielle / Official opening

SAMEDI/SATURDAY

16 MAI/MAY 2026 14h30 - 22h00

DIMANCHE/SUNDAY

17 MAI/MAY 2026 14h30 - 22h00

11h00 Messe à Kleinbettingen / Mass in Kleinbettingen

16h30 Concert Harmonie Klengbetten avec l'ensemble
des élèves / Play together with the student ensemble

L'Harmonie Kleinbettingen joue le traditionnel « Hämmelesmarsch »
les 15 mai et 17 mai 2026.

**Pour boire et manger est garanti sur place par De Club.
Vente de gaufres pour la bonne cause.**

Harmonie Kleinbettingen will play the traditional "Hämmelesmarsch"
on May 15 May and 17 May, 2026.

**Food and drink are guaranteed on site by De Club.
Waffle sale for a good cause.**





LYCÉE

**JOSY
BARTHEL**

MAMER

PORTES OUVERTES

15.5.2026

16:00-19:00

16.5.2026

9:00-13:00



Visitten



flott Atelierien



Animatioun a villes méi



2. rue Gaston Thorn L-8268 Mamer



+352 26 31 40-1

COMMENT S'INSCRIRE?

S'inscrire en 7C, 7G, 7G-FR, 7P, 7P-FR

À remettre (du 8 au 26 juin 2026)

documents relatifs à l'inscription (bilan, avis, certificat de résidence élargi)

S'inscrire en 4GA3D, 4GIG, 4GPS, 4G3S, 4TPGC

À remettre pendant les journées nationales d'inscription
les 16, 17 et 20 juillet 2026

les bulletins, décision de promotion de la classe de 5e
(et le cas échéant les bulletins de la dernière classe fréquentée)

S'inscrire en 3CB, 3CC, 3CG-URBS, 3CG-COMED

les bulletins de la classe précédente

S'inscrire en 1re année DAP, CCP - Métiers du bâtiment

À remettre

décision de promotion (si disponible)
bulletins de la dernière classe fréquentée
certificat d'inscription de l'ADEM-OP
une copie du contrat d'apprentissage ou
de la carte d'assignation si disponible

Lors de l'inscription, les élèves mineurs doivent être
accompagnés par un représentant légal.

Plus d'infos:





4. Étapp
 Stengefort

Organiséiert vun der Vélo-Union Esch Asbl

16.05.
2026

D'Amicale vum CISST suergt fir d'lessen an d'Gedrénks.

Boissons et restauration assurées sur place par l'Amicale du CISST.

Food and drink are guaranteed on site by the Amicale du CISST.



Bicherbus 2026

20. Mee 2026

Stengefort | 14:20 - 15:00
Rue Schwarzenhof (Steinfort Adventure)

Klengbetten | 15:10 - 15:45
Beim Kierfecht



Afterwork Oldtimer



Young- an
Oldtimer

Motorrad, Auto,
Trakter

*Vide Garage
Ersatzdeeler,
Geschier,
Maschinnen
an alles wat
an enger
Garage steet*

@ Al Schmelz
STENGEFORT

22.05.2026

16:30-21:00 Auer





Cette année notre point de vente est de nouveau ouvert

Nos heures d'ouverture :

à partir de 08:30 heures à 16:00 heures

Avril - Juin

Mercredi
& Vendredi

Juillet - Septembre

Lundi, Mercredi
& Vendredi

Octobre - Novembre

Mercredi
& Vendredi

Rhubarbe
9,80€/kg

Navets
4 €/Botte

Blettes
4€/botte

Ail Frais
26 €/kg

Epinards
8€/kg

Herbes
9€/kg

Où ? Près de l'église de Steinfort

Tél: 26 30 55 03 • Email: steinfort@ciglsteinfort.lu



Centre d'Initiative et de Gestion Local
Steinfort



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Travail

nopesch la fête des voisins fest

Freideg, de 22. Mee 2026
Vendredi 22 mai 2026



nopeschfest.lu   Follow us



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil



Vendredi 22 mai

Faites la fête avec vos voisins!

Pourquoi une Fête des voisins?

Inviter ses voisins favorise la cohésion sociale, la convivialité et la solidarité dans le quartier ou village. Voilà le but de la Fête Européenne des Voisins, qui a lieu cette année le vendredi, 22 mai 2026. Faites le premier pas et présentez-vous à vos voisins que vous ne connaissez pas encore.

Qui organise la Fête des voisins ?

Vous, en invitant vos voisins.

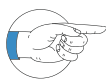
Où inviter vos voisins ?

Dans votre cour, le hall d'entrée, dans votre jardin ou votre appartement ...

Comment organiser la Fête des voisins?

- Contactez votre commune pour demander un support dans l'organisation de votre Fête des voisins. Elle pourra vous fournir du matériel événementiel ...
- Téléchargez les affiches, flyers et invitations sur [nopeschfest.lu](https://www.nopeschfest.lu).
- Collez des affiches et distribuez des invitations avec date, heure et lieu à vos voisins.
- Contactez vos voisins les plus proches, regroupez-vous et organisez la fête ensemble.
- Mettez-vous d'accord sur une formule: simple apéro, buffet de salades, barbecue, concours de dessert, ... Pensez aux enfants!
- Chacun peut contribuer et apporter quelque chose à boire ou à manger.
- Pensez aussi à la décoration et à la musique, en respectant les voisins qui ne désirent pas participer.

Formulaire pour la réservation du matériel



Friday 22th May

Party with your neighbours!

Why a Neighbours' Day?

Inviting your neighbours promotes the neighbourhood's or village's social cohesion, conviviality and solidarity. This is the aim of the European Neighbours' Day which will take place on Friday, 22th May 2026. Make that first step and introduce yourself to your neighbours you don't know yet.

Who organises Neighbours' Day?

You, by inviting your neighbours.

Where to invite your neighbours?

In your courtyard, your entrance hall, your garden or your flat ...

How to organise Neighbours' Day?

- Contact your local authority to ask support in the organisation of your Neighbours' Day. They will be able to provide you with event furniture ...
- Download the posters, flyers and invitations on [nopeschfest.lu](https://www.nopeschfest.lu)
- Put up posters and hand out invitations with date, time and place to your neighbours.
- Get in touch with your neighbours, get together and organise Neighbours' Day together.
- Agree on a formula: a simple appetizer, a salad bar, a barbecue, a desert competition, ... Remember the children!
- Everyone can contribute by bringing food and drinks.
- Remember to prepare decorations and music while also respecting the neighbours who may not want to participate.

Plus d'informations sur → <https://www.nopeschfest.lu/> ← For more informations

Le matériel peut être mis à votre disposition pendant une période allant **du week-end tombant deux semaines avant jusqu'au week-end tombant deux semaines après la journée officielle de la Fête des Voisins**, ce dans la limite du stock disponible. Pour des raisons d'organisation, **les demandes concernant des événements prévus en dehors de cette période ne pourront pas être acceptées.**

Galerie
CollART
Commune de Steinfeld



DELAI
15.06

APPEL AUX ARTISTES

METTEZ VOTRE TALENT EN LUMIÈRE !

AM KADER VUM

“DAG BEI DER BAACH” 05. & 06.09.2026

Galerie CollART



**DELAI
15.06**

D'Gemeng Stengefort an d'Harmonie Klengbetten invitéieren d'Kënschtler-innen aus der Regioun, un enger gemeinsamer Ausstellung an der Galerie CollART deelzehuelen, déi am Kader vum "Dag bei der Baach" **de 5. a 6. September 2026** organiséiert gëtt.

Weist Äert Talent!

Dës Ausstellung stellt déi lokal Kreativitéit an de Mëttelpunkt a begréisst all Disziplinne vun der visueller Konscht: Molerei, Zeechnen, Fotografie, Skulptur, Keramik, Installatioun, asw.

La commune de Steinfort et l'Harmonie Klengbetten invitent les artistes de la région à participer à une exposition collective dans les locaux de la Galerie CollART organisée dans le cadre de la manifestation « Dag bei der Baach » – **les 5 & 6 septembre 2026**.

Mettez votre talent en lumière !

Cette exposition met en avant la créativité locale et accueille toutes les disciplines des arts visuels : peinture, dessin, photographie, sculpture, céramique, installation, etc.

The municipality of Steinfort and the Harmonie Klengbetten invite artists of the region to participate in a group exhibition at the CollART Gallery, organised as part of the 'Dag bei der Baach' event on 5 & 6 September 2026.

Showcase your talent!

This exhibition showcases local creativity and welcomes all disciplines of the visual arts: painting, drawing, photography, sculpture, ceramics, installation, etc.

Informatiounen & Participatioun

All praktesch Informatiounen (allgemeng Bedéngungen, Aschreiwung, Datumer a Modalitéiten) fannt Dir op:

Informations & participation

Toutes les informations pratiques (conditions de participation, dépôt de candidature, dates et modalités) sont disponibles sur :

Information & participation

All practical information (conditions of participation, application submission, dates and procedures) is available at:



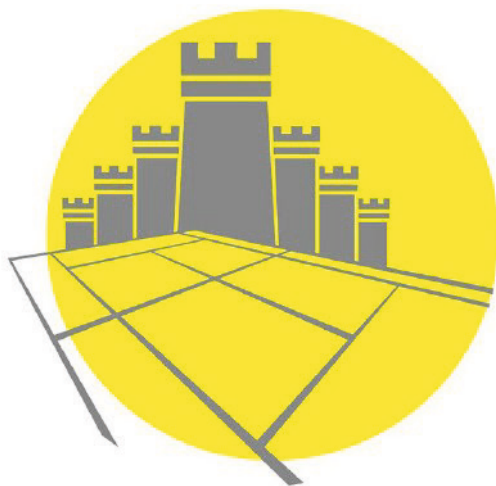
Commission des affaires culturelles et du tourisme

15 Rue de Hobscheid, L-8422 Steinfort

Venez encourager notre équipe 1 Dames

Entrée gratuite

Nationale 1 Seat League 2026



Tennis Club **Steinfort**

La programmation des matchs:

23.05	30.05	06.06	13.06	20.06	27.06	04.07
STEINFORT	STEINFORT	STEINFORT	STEINFORT	STEINFORT	STEINFORT	STEINFORT
VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.
SPORA	SPORA	BONNEVOIE	CAPELLEN	ARQUEBUSIERS	HOWALD	SPORA
À	À	À	À	À	À	À
STEINFORT	SPORA	STEINFORT	CAPELLEN	STEINFORT	CAPELLEN	CAPELLEN
À PARTIR	À PARTIR	À PARTIR	À PARTIR	PARTIR DE	À PARTIR	À PARTIR
14H	14H	DE 14H	DE 14H	14H	DE 14H	DE 14H



Tennis Club **Steinfort**

**Venez jouer au tennis au TC Steinfort,
dans un cadre reposant au bord de la forêt!**

**Prenez un abonnement pour la saison été (jusqu'au 30 septembre)
qui vous permettra de jouer autant que vous voulez sur les terrains
extérieurs.**

Prix d'un abonnement adulte : 105€

Prix d'un abonnement jeunes: 65€

Prix d'un abonnement famille: 170€

**Pour tout renseignement ou souscription à un abonnement,
consultez notre site internet: www.tcsteinfort.lu**





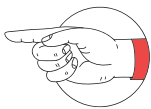
Stengefort TV

D'Zäite stinn an de Programmzäitschrëften.

Eis Emissioun fannt Dir um Youtube Kanal vun der Gemeng




- 11. Jan. **Neijerschconcert vun der Militärmusek**
- 13. Jan. **Fête du Bénévolat / Pot du Nouvel An**
- 27. Jan. **Presentatioun vum Projet „Sauerträisch“**
- 21. Feb. **Buergbrennen**
- 7. Mäerz **Galaconcert Stengeforter Musek**
- 8. Mäerz **Trëppeltuer mat de Gemenge Mamer & Kielen „Frae beweege vill“**
- 21. Mäerz **Grouss Botz**
- 25. Mäerz **Scheckiwwerreechung vum Chrëschtmaart 2025**
- 26. Mäerz **Sportleréierung**





Manifestatiounen an der Gemeng Stengefort



Édité par l'Administration communale de Steinfort
Service des Relations publiques

B.P. 42 | L- 8401 Steinfort
Tel: 399 313-214/215 | service.pr@steinfort.lu

Imprimerie Heintz Pétange
papier Nautilus Superwhite 100 % recyclé



Commune de Steinfort
www.steinfort.lu